

Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego
ul. Walońska 3-5, 50-413 Wrocław
KANCELARIA OGÓLNA

Wpłynęło **06-04-2022**

godz. ilość zał.
ZPO/bez PO..... podpis

Załączniki do rozporządzenia
Przewodniczącego Komisji
Publicznego z dnia 24



Załącznik nr 1

UPROSZCZONA OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

POUCZENIE co do sposobu wypełniania oferty:

Ofertę należy wypełnić wyłącznie w białych pustych polach, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi przy poszczególnych polach oraz w przypisach.

Zaznaczenie gwiazdką, np.: „pobieranie*/niepobieranie*” oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź, pozostawiając prawidłową. Przykład: „pobieranie*/~~niepobieranie*~~”.

I. Podstawowe informacje o złożonej ofercie

1. Organ administracji publicznej, do którego jest adresowana oferta	ZARZĄD WOJEWÓDZTWA DOLNOŚLĄSKIEGO
2. Rodzaj zadania publicznego ¹⁾	Zadanie w sferze kultury, sztuki, ochrony dóbr kultury i dziedzictwa narodowego.

II. Dane oferenta(-tów)

1. Nazwa oferenta(-tów), forma prawna, numer w Krajowym Rejestrze Sądowym lub innej ewidencji, adres siedziby, strona www, adres do korespondencji, adres e-mail, numer telefonu	Fundacja „PRO ARTE 2002”, forma prawna: fundacja, nr KRS 0000395157, adres siedziby: ul. Chorzowska 10/2, 52-023 Wrocław, www.proarte.org.pl, adres do korespondencji: ul. Ruska 46 B, 50-079 Wrocław
2. Dane osoby upoważnionej do składania wyjaśnień dotyczących oferty (np. imię i nazwisko, numer telefonu, adres poczty elektronicznej)	Justyna Górka, tel. 661680045, biuro@proarte.org.pl

III. Zakres rzeczowy zadania publicznego

1. Tytuł zadania publicznego	Koncerty Hawdalowe			
2. Termin realizacji zadania publicznego ²⁾	Data rozpoczęcia	09.05.2022	Data zakończenia	04.08.2022
3. Syntetyczny opis zadania (wraz ze wskazaniem miejsca jego realizacji)				
Miejsce realizacji zadania:				
1/ Synagoga pod Białym Bocianem we Wrocławiu, Ww 50-072 ul. Włodkowica 7				
2/ Biuro Fundacji „PRO ARTE 2002”. Ww 50-079 ul. Ruska 46B lokal 412				
3/ Siedziba Fundacji „PRO ARTE 2002”, Ww 52-023 ul. Chorzowska 10/2				
W ramach zadania odbędą się dwa Koncerty Hawdalowe :				
22 maja 2022 r. Synagoga Pod Białym Bocianem we Wrocławiu				

1) Rodzaj zadania zawiera się w zakresie zadań określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2018 r. poz. 450, z późn. zm.).

2) Termin realizacji zadania nie może być dłuższy niż 90 dni.

Zespół SHOLEM (w języku jidysz – Pokój) Trio wykonuje tradycyjną, klezmerską muzykę żydowską we własnej aranżacji. W kręgu zainteresowań poszczególnych członków zespołu znajduje się również muzyka klasyczna, jazz i folk, co ma ogromny wpływ na niezwykle bogaty i niepowtarzalny styl wspólnie wykonywanej muzyki.
W programie : utwory instrumentalne oraz wokalne –pieśni w języku Jidysz.

19 czerwca 2022 r. Synagoga Pod Białym Bocianem we Wrocławiu

Zespół Klezmerski Sztetl /Sejny, Warszawa/

Sztetl jest bardzo mocne przywiązanie do tradycyjnych brzmień i budowanie repertuaru wyłącznie w oparciu o materiały źródłowe, zapisy nutowe i nagrania Żydów z okresu międzywojnia. Zespół wykonuje kompozycje z repertuaru starych mistrzów takich jak Abe Schwarz czy Henry Kandel. Adem Chamuon (Syria) dzieli się z zespołem pieśniami sefardyjskim śpiewanymi w Syrii w Libanie, wzbogaca brzmienie zespołu o tradycyjne instrumenty perkusyjne.

W programie, m.in.: muzyka klezmerska z okresu międzywojnia

O ostatecznym kształcie programu decyduje dyrektor artystyczny cyklu Stanisław Rybarczyk, który jest jedynym w Polsce znawcą i praktykiem muzyki synagogalnej, a także uznanym i kompetentnym znawcą kultury żydowskiej.

Koncerty Hawdalowe adresowane są przede wszystkim do osób zainteresowanych kulturą żydowską jako istotnym elementem polskiego dziedzictwa kulturowego. Są wśród nich zarówno przedstawiciele mniejszości żydowskiej z Wrocławia, Dolnego Śląska, kraju i zagranicy, jak i osoby nienależące do niej, ale ceniące sobie dorobek żydowskich kompozytorów i artystów, a także niepowtarzalną atmosferę Koncertów Hawdalowych. Jeśli chodzi o przedział wiekowy, nie ma tutaj ograniczeń. Najlichnieszą grupą są osoby w średnim wieku i Seniorzy, zaraz po nich młodzież (licealiści, studenci), nie brakuje również najmłodszych. Wśród publiczności Koncertów Hawdalowych znajdują się zarówno osoby związane ze światem kultury (przedstawiciele lokalnych mediów, artyści, pracownicy instytucji kulturalnych), jak i osoby spoza tego środowiska, dla których udział w koncertach jest doskonałą okazją do podwyższenia własnych kompetencji kulturalnych i zdobycia wiedzy o muzyce oraz tradycjach żydowskich. Adresatem Koncertów Hawdalowych jest również coraz liczniejsza grupa turystów oraz gości z kraju i zagranicy, którzy dzięki udziałowi w tych wydarzeniach mają okazję przekonać się, iż mieszkańcy i władze Wrocławia nie zapominają o wielowiekowej spuściznie Żydów zamieszkujących dawne i obecne tereny należące do Polski; poprzez upamiętnianie ich obecności i dorobku, Fundacja "Pro Arte 2002" przyczynia się do ochrony kultury żydowskiej, a także przypomina o historii Wrocławia jako wielokulturowego ośrodka pogranicza, gdzie zawsze mieszały się wpływy ludności niemieckiej, polskiej, żydowskiej, czeskiej i austriackiej.

Duże i nieustające zainteresowanie cyklem Koncertów Hawdalowych wskazuje na potrzebę ich kontynuacji. Głosy publiczności mówią nam o tym, jak ważną rolę odgrywają organizowane przez nas koncerty prezentujące muzykę żydowską.

- Dla wielu starszych osób stanowią one nostalgiczną podróż do czasu dzieciństwa i młodości, gdy muzyka żydowska rozbrzmiewała w domach ich sąsiadów i przyjaciół, w sztetlach, na koncertach i w stacjach radiowych, grających szlagiery żydowskich kompozytorów.

- Młodym ludziom przybliżają kulturę zupełnie nieznaną lub znaną niezbyt dobrze, a bardzo ciekawą i różnorodną, z pewnością wartą poznania. Warto w tym miejscu dodać, iż w ostatnich latach odnotowujemy znaczny wzrost zainteresowania kulturą żydowską wśród młodych ludzi. Wiele osób uczy się języka hebrajskiego (który coraz częściej pojawia się w ofercie szkół językowych), odbywa podróże do Izraela w charakterze prywatnym i zawodowym, w ramach wymian akademickich, interesuje się kinem żydowskim (udział w festiwalach filmowych, popularność serialu "Sztisel"), a także podejmuje studia judaistyczne. Moda ta dotarła również do Wrocławia i na Dolny Śląsk. Oferując młodym ludziom kontakt z muzyką żydowską, wychodzimy zatem naprzeciw ich potrzebie zgłębiania tej kultury. Z drugiej strony oferta Koncertów Hawdalowych jest dla młodych ludzi doskonałą okazją do wykształcenia smaku muzycznego; zapraszani przez nas wybitni artyści sięgają po rozmaite gatunki muzyczne, prezentują innowacyjne podejścia interpretacyjne, łączą tradycję z nowoczesnością.

- Istnieje również grupa osób, które odkrywają swoje żydowskie korzenie. Dla członków niewielkiej społeczności żydowskiej Koncerty Hawdalowe są okazją do spotkania z kulturą, którą znają z rodzinnych opowieści, dzięki czemu mają oni szansę wzmocnić swoją tożsamość kulturową i zintegrować się z lokalną społecznością Żydów.

- Dla turystów, którzy coraz liczniej docierają do Synagogi pod Białym Bocianem, koncerty są namacalnym dowodem na to, że Polska i Wrocław pamiętają o swoich dawnych mieszkańcach oraz że nasza oferta kulturalna jest bardzo ciekawa i

bogata.

Koncerty Hawdalowe kierujemy zatem do bardzo szerokiej publiczności, do wszystkich grup wiekowych w obrębie społeczności lokalnej Wrocławian i Dolnoślązaków, ale także do turystów. Zależy nam na budowaniu poczucia wspólnoty we wspólnym przeżywaniu piękna żydowskich tradycji, co zawsze udaje się osiągnąć, i co potwierdzają relacje widzów. Na specjalną uwagę zasługują osoby niepełnosprawne. Koncerty są w pełni przystosowane do obsługi takich widzów. Wolontariusze Fundacji dbają o to, by każdy z uczestników poczuł się powitany, znalazł miejsce, w razie potrzeby wspierają osoby starsze i niepełnosprawne oraz pomagają rodzicom z małymi dziećmi. Stworzenie przyjaznej, życzliwej atmosfery w duchu szacunku, ponad podziałami kulturowymi i religijnymi, jest dla nas szczególnie ważne, co docenia również nasza publiczność.

Koncerty Hawdalowe z założenia są przedsięwzięciem niekomercyjnym. Przychód ze sprzedawanych biletów stanowi część wkładu finansowego do realizacji koncertu. Znaczna część biletów objęta jest zniżką dla Seniorów i studentów, zaś członkowie Gminy Wyznaniowej Żydowskiej mają bezpłatny wstęp, co stanowi dla nich okazję do wzmocnienia własnej tożsamości kulturowej i integracji z pozostałymi członkami społeczności żydowskiej we Wrocławiu. W ramach comiesięcznej akcji promocyjnej darmowe bilety na Koncerty Hawdalowe otrzymują słuchacze Radia Wrocław i czytelnicy Miejskiej Biblioteki Publicznej - zwycięzcy organizowanych przez te instytucje konkursów. Tym samym wychodzimy na przeciw potrzebie udziału w wydarzeniach kulturalnych wśród Wrocławian, niezależnie od ich statusu majątkowego.

Dostępność architektoniczna:

Miejsce, w którym realizowane będzie zadanie, czyli Synagoga Pod Białym Bocianem we Wrocławiu, jest architektonicznie dostępne dla osób ze szczególnymi potrzebami. W budynkach zapewniony jest wolny od przeszkód dostęp do pomieszczeń, w których odbywać się będą koncerty. Korytarze i drzwi mają szerokość dopasowaną do tego, by osoby korzystające z wózków mogły poruszać się swobodnie. W miejscach, w których pojawiają się stopnie, umieszczone zostały podjazdy. Różnice wysokości są odpowiednio oznaczone. W Synagodze dostępny jest dźwig, który umożliwia poruszanie się pomiędzy kondygnacjami budynku. W miejscach z utrudnionym dostępem (np. przy wyższych progach) udostępniony zostanie dostęp alternatywny: zostanie zapewnione wsparcie wolontariuszy, którzy będą dbać o komfort osób z niepełnosprawnościami. Na miejscu znajdować się będzie wizualna informacja na temat rozkładu pomieszczeń w budynku. Zapewnienie wstępu do budynku osobie korzystającej z psa asystującego.

Dostępność cyfrowa.

W 2022 roku będziemy starać się pozyskać środki na modernizację strony internetowej tak aby była bardziej dostępna. Do tego momentu zastosujemy szereg działań, mających na celu ułatwienie dostępu do informacji na temat naszej działalności i o naszych wydarzeniach. Publikowane treści na FB będą dostosowane i dostępne.

Dostępność informacyjno-komunikacyjna

- W miejscu łatwo dostępnym znajdują się dane teleadresowe do kontaktu z Fundacją za pomocą poczta elektroniczna, wiadomości tekstowe, w tym SMS, MMS lub przez komunikatory internetowe, komunikacja audiowizualna, w tym z wykorzystaniem komunikatorów internetowych, przesyłanie faksów.
- Informacje o wydarzeniach będą zawierać informacje o dostępności i możliwości zgłoszenia zapotrzebowania na dostosowanie danego wydarzenia dla osób ze specjalnymi potrzebami.
- Jesteśmy przygotowani na zapewnienie tłumacza języka migowego, wypożyczenie pętli indukcyjnej, systemów FM czy specjalistyczny wydruk materiałów dostosowanych (powiększony lub pomniejszony, wypukły np. w alfabecie Braille'a)
- Na stronie internetowej zostanie zamieszczony tekst z ogólnymi informacjami na temat projektu i Fundacji w formie elektronicznego pliku odczytywanego cyfrowo, tekst uproszczony oraz nagranie treści w PJM.
- Materiały wizualne oraz audiowizualne promujące zadanie oraz będące zapisem danego wydarzenia zostaną opatrzone odpowiednio w opis w formie tekstu alternatywnego oraz w napisy.

4. Opis zakładanych rezultatów realizacji zadania publicznego

Nazwa rezultatu	Planowany poziom osiągnięcia rezultatów (wartość docelowa)	Sposób monitorowania rezultatów / źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Realizacja Koncertów Hawdalowych	2 koncerty	dokumentacja zadania

Liczba bezpośrednich beneficjentów zadania.	Ok. 550	Liczenie przez wolontariuszy; ilość sprzedanych/rozdanych biletów; dokumentacja fotograficzna.
---	---------	--

5. Krótka charakterystyka Oferenta, jego doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie oraz zasobów, które będą wykorzystane w realizacji zadania

Fundacja "PRO ARTE 2002" od lat prowadzi działania kulturalne, edukacyjne oraz przedsięwzięcia artystyczne na najwyższym poziomie. Fundacja "PRO ARTE 2002" kontynuuje działalność i projekty Fundacji "Pro Arte", funkcjonującej od 2002 do 2011 roku. Wszystkie jej projekty zostały przekazane do dalszej realizacji Fundacji "PRO ARTE 2002" uchwałą zarządu Fundacji "Pro Arte". Projekty kulturalno-artystyczne przeprowadzane będą zatem w oparciu o wcześniejsze osiągnięcia i doświadczenia. Gwarancją kontynuacji projektów na najwyższym poziomie organizacyjnym i artystycznym są od lat zaangażowani przy ich tworzeniu ludzie: Stanisław Rybarczyk (dyrektor artystyczny), ks. prof. Włodzimierz Wołyniec, Karolina Szykier-Koszucka, Jerzy Kichler, dr Joanna Lisek, ks. dr Mirosław Kiwka, red. Karol Białkowski, Agata Szakiel, ks. dr Rafał Kowalski i wielu innych. Wszystkie projekty Fundacji "PRO ARTE 2002" realizowane są w oparciu o solidne podstawy wiedzy artystycznej i z zachowaniem najwyższego stopnia profesjonalizmu w opracowywaniu i przeprowadzaniu programów merytorycznych. Fundacja "PRO ARTE 2002" od lat realizuje przedsięwzięcia, które cieszą się ogromnym zainteresowaniem widzów i na stałe wpisały się do kalendarium kulturalnego życia w Polsce. Do przedsięwzięć tych należą: Koncerty Hawdalowe, Festiwal Kultury Żydowskiej SIMCHA, Dolnośląskie Koncerty Hawdalowe, Koncerty: Pieśń Świata, Opowieści Chanukowe, Cykl: Między Torą a Menorą, a także działalność Chóru Synagogi pod Białym Bocianem.

Zgodnie z założeniami programowymi stale odbywają się kolejne edycje wymienionych poniżej działań:

- Festiwal Kultury Żydowskiej SIMCHA
- Polsko-Niemiecka Młoda Filharmonia Dolny Śląsk
- Young Classic Wratistavia – Festiwal Młodych Orkiestr
- Wieczory Tumskie
- Koncerty Hawdalowe
- Dolnośląskie Koncerty Hawdalowe
- Koncerty Chóru Synagogi Pod Białym Bocianem
- Projekty: Pieśń Świata, Opowieści Chanukowe
- Cykl: Między Torą a Menorą

Wszystkie projekty przeprowadzane są w oparciu o solidne podstawy wiedzy artystycznej i z zachowaniem najwyższego stopnia profesjonalizmu w opracowywaniu i przeprowadzaniu programów merytorycznych. Celem Fundacji jest dostarczanie odbiorcom przedsięwzięć wysokiej klasy oraz ciekawej oferty kulturalnej, dzięki współpracy z wybitnymi postaciami świata muzyki i sztuki. Ponadto Fundacja dąży do promowania młodych artystów, odkrywania nowych talentów i współpracy międzynarodowej. Podtrzymywane będą również dotychczasowe partnerstwa z instytucjami rządowymi (m.in. Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Miasto Wrocław, Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji) oraz organizacjami edukacyjnymi i kulturalnymi (m.in. Niemieckie Towarzystwo Kulturalno-Społeczne we Wrocławiu, Ośrodek Kultury i Sztuki we Wrocławiu, Uniwersytet Wrocławski, Muzeum Historii Żydów Polskich) tak polskimi jak i zagranicznymi oraz międzynarodowymi (m.in. Konsulat Generalny Niemiec we Wrocławiu, Saechsischer

Musikrat e.V., Fundacja Współpracy Polsko-Niemieckiej). Poszukiwać będziemy nowych partnerów dla działań artystycznych szczególnie zagranicznych. Planujemy wzmocnić działania PR oraz pozyskiwanie środków finansowych dla naszych projektów.

Oferent wnosi wkład własny w wysokości 5500,00 zł

IV. Szacunkowa kalkulacja kosztów realizacji zadania publicznego

Lp.	Rodzaj kosztu	Wartość PLN	Z dotacji	Z innych źródeł
1.	Honoraria dla artystów, prowadzących i autorów	8000,00	7100,00	900,00
2.	Wynajem pomieszczeń, nagłośnienie, oświetlenie	4600,00	2300,00	2300,00
3.	Promocja i marketing	1800,00	0,00	1800,00
4.	ZAIKS	500,00	0,00	500,00
5.	Koszty utrzymania biura (czynsz, energia elektryczna, opłaty z telefon i Internet)	600,00	600,00	0,00
Suma wszystkich kosztów realizacji zadania		15500,00	10000,00	5500,00

V. Oświadczenia

Oświadczam(-my), że:

- 1) proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta(-tów);
- 2) pobieranie świadczeń pieniężnych będzie się odbywać wyłącznie w ramach prowadzonej odpłatnej działalności pożytku publicznego;
- 3) oferent* / oferenci* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)* / zalega(-ją)* z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych;
- 4) oferent* / oferenci* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)* / zalega(-ją)* z opłacaniem należności z tytułu składek na ubezpieczenia społeczne;
- 5) dane zawarte w części II niniejszej oferty są zgodne z Krajowym Rejestrem Sądowym* /inną właściwą ewidencją*;
- 6) wszystkie informacje podane w ofercie oraz załącznikach są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
- 7) w zakresie związanym ze składaniem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, osoby, których dotyczą te dane, złożyły stosowne oświadczenia zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych.

FUNDACJA „PRO ARTE 2002”
WICEPREZES ZARZĄDU

.....
Stanisław Rybarczyk
.....

(podpis osoby upoważnionej lub podpisy
osób upoważnionych do składania oświadczeń
woli w imieniu oferentów)

Data

FUNDACJA „PRO ARTE 2002”
52-023 Wrocław, ul. Chorzowska 10/2
tel./fax (+48) 71 328 07 34
KRS 0000395157
NIP 899-27-00 770 REGON 021741660